Odpis protokołu z narady koordynacyjnej
dotyczącej usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu,
przeprowadzonej przez Prezydenta Miasta Żory sposobem elektronicznym
w terminie do 2026-04-01

Znak sprawy: GP-RZG.6630.58.2026

Wnioskodawca: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. o.o.
44-240 ŻORY, ul. Wodociągowa 10

Opis przedmiotu narady:
Lokalizacja: ul. Zalew
Rodzaj i funkcja przewodu: 01.04.2026_Projekt sieci wodociągowej
Projekt sieci kanalizacji sanitarnej

Informacje uzupełniające:

Skoordynowanie usytuowania projektowanej trasy sieci wodociągowej oraz sieci kanalizacji sanitarnej.

Przewodniczący narady koordynacyjnej: Magdalena Zając

Wynik narady (określa Przewodniczący narady koordynacyjnej po jej zakończeniu):

jednomyślny i pozytywny

Protokolant: Piotr Grabowski

Podmioty władające sieciami uzbrojenia terenu:		
Lp.	Oznaczenie podmiotu oraz imię i nazwisko osoby, która ten podmiot reprezentuje:	Stanowisko/treść uwagi:
1	Best - Eko Sp. z o. o. ul. Rycerska 101 44-200 Rybnik	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
2	Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. ul. Wojewódzka 19, 40-026 Katowice, skr. poczt. 250 Arkadiusz Kaszycki	pozytywne bez uwag Brak uwag
3	Jastrzębski Zakład Wodociągów i Kanalizacji S.A. ul. Podhalańska 7, 44-335 Jastrzębie Zdrój	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie

4	Netia S.A. Dział Utrzymania Infrastruktury Sieciowej Okręg Południowy ul. Konduktorska 33, 40-155 Katowice Tadeusz Banaś	pozytywne bez uwag Brak uwag
5	Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Świerklanach ul. Wodzisławska 54, 44-226 Świerklany Iwona Nieścioruk	nie dotyczy Nie dotyczy
6	Orange Polska Hurt Zarządzanie Zasobami Sieci i IT Wydział Zarządzania Zasobami Infrastruktury i Obsługi Klienta ul. Żelazna 2	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
7	ORLEN Termika Silesia SA ul. Rybnicka 6c, 44-335 Jastrzębie-Zdrój Piotr Pracz	pozytywne bez uwag Brak uwag
8	Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach Zarząd Zlewni Gliwice Bogusława Łagosz	pozytywne bez uwag Brak uwag
9	Polska Grupa Górnicza spółka z o.o. Oddział Zakład Informatyki i Telekomunikacji ul.Jastrzębska 10, 44-253 Rybnik Tadeusz Popek	nie dotyczy Nie dotyczy
10	Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Zabrzu ul. Szczęść Boże 11, 41-800 Zabrze Mariusz Marcisz	pozytywne z uwagami Uzgadniamy z następującymi uwagami: - Skrzyżowania i zbliżenia projektowanych inwestycji z siecią gazową należy zabezpieczyć zgodnie z obowiązującymi przepisami i PN. Przed przystąpieniem do robót w pobliżu naszych urządzeń należy powiadomić nas o terminie rozpoczęcia prac oraz zlecić nadzór. Roboty w pobliżu naszych urządzeń prowadzić ręcznie pod nadzorem Gazowni w Rybniku. Wszystkie kolizje i zbliżenia z siecią należy każdorazowo zgłaszać do odbioru naszemu przedstawicielowi.
11	Przedsiębiorstwo Gospodarki Wodnej i Rekultywacji S.A. ul. Chlebowa 22 44-335 Jastrzębie Zdrój Andrzej Lerch	pozytywne bez uwag Brak uwag
12	Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp z o.o. ul. Wodociągowa 10 44-240 Żory Agnieszka Ruszała	pozytywne z uwagami Uzgodniono trasę bez uwag. Rozwiązanie projektowe uzgodnić z PWiK Żory Sp. z o.o.
13	TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Gliwicach ul. Portowa 14A 44-102 Gliwice Katarzyna Paprotny	pozytywne z uwagami Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu naszych urządzeń podziemnych należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Wskazane jest, ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja S.A. o nadzór branżowy. Zbliżenia i skrzyżowania należy zabezpieczyć zgodnie z obowiązującymi normami.
14	TAURON Obsługa Klienta sp. z o.o. Biuro Inwestycji ul. Sudecka 95-97; 53-128 Wrocław Kamil Szólc	nie dotyczy Nie dotyczy

15	Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego Departament Cyfryzacji i Informatyki ul. Juliusza Ligonia 46, 40-037 Katowice Henryk Hibszer	nie dotyczy Nie dotyczy

Wójt/burmistrz/prezydent miasta według właściwości miejscowej:

Lp.	Oznaczenie organu oraz Imię i nazwisko osoby upoważnionej przez organ:	Stanowisko/treść uwagi:
1	Urząd Miasta Żory Biuro Projektów Miejskich al. Wojska Polskiego 4A 44-240 Żory	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
2	Urząd Miasta Żory Referat Zasobu Geodezyjnego i Kartograficznego Marzena Fajkus	pozytywne bez uwag Brak uwag
3	Urząd Miasta Żory Wydział Infrastruktury Miejskiej Al. Wojska Polskiego 25 44-240 Żory	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
4	Urząd Miasta Żory Wydział Inwestycji Al. Wojska Polskiego 25 44-240 Żory	pozytywne bez uwag Należycie zawiadomiony podmiot nie uczestniczył w naradzie
5	Urząd Miasta Żory Wydział Urbanistyki i Architektury Al.Wojska Polskiego 25 44-240 Żory Grzegorz Gruszka	pozytywne bez uwag Brak uwag
6	Urząd Miasta Żory Wydział Zarządzania Energią ul. Rynek 9 44-240 Żory Marta Kamińska	nie dotyczy Nie dotyczy

Uwaga własna przewodniczącego:

Lp.	Oznaczenie podmiotu oraz Imię i nazwisko	Stanowisko/treść uwagi:
1	Urząd Miasta Żory Przewodniczący narady koordynacyjnej Magdalena Zając	pozytywne bez uwag Brak uwag

Wniosek o koordynację robót budowlanych, o których mowa w art. 36a ust. 3 pkt 5 lit. b ustawy z dnia 7 maja 2010 r. o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych, jeśli został złożony:

nie złożono****,

~~złożono~~****.

****niewłaściwe skreślić

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Integralną częścią protokołu z narady koordynacyjnej jest plan sytuacyjny sporządzony na kopii aktualnej mapy zasadniczej lub kopii aktualnej mapy do celów projektowych, poświadczonej za zgodność z oryginałem przez projektanta z przedstawioną na nim propozycją usytuowania projektowanych sieci uzbrojenia terenu z adnotacją, że ta dokumentacja była przedmiotem narady koordynacyjnej.

Piotr Grabowski Elektronicznie podpisany przez Piotr Grabowski Data: 2026.04.01 11:40:51 +02'00'

Podpis protokolanta

Magdalena Joanna Zając Elektronicznie podpisany przez Magdalena Joanna Zając Data: 2026.04.01 11:52:28 +02'00'

Podpis przewodniczącego narady koordynacyjnej

Informacje dodatkowe:

Zgodnie z art. 28ba ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U.2020.276), nieobecność na naradzie koordynacyjnej podmiotu należycie zawiadomionego o jej miejscu i terminie nie stanowi przeszkody do jej przeprowadzenia. Przyjmuje się, że podmiot ten nie składa zastrzeżeń do usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu (...).

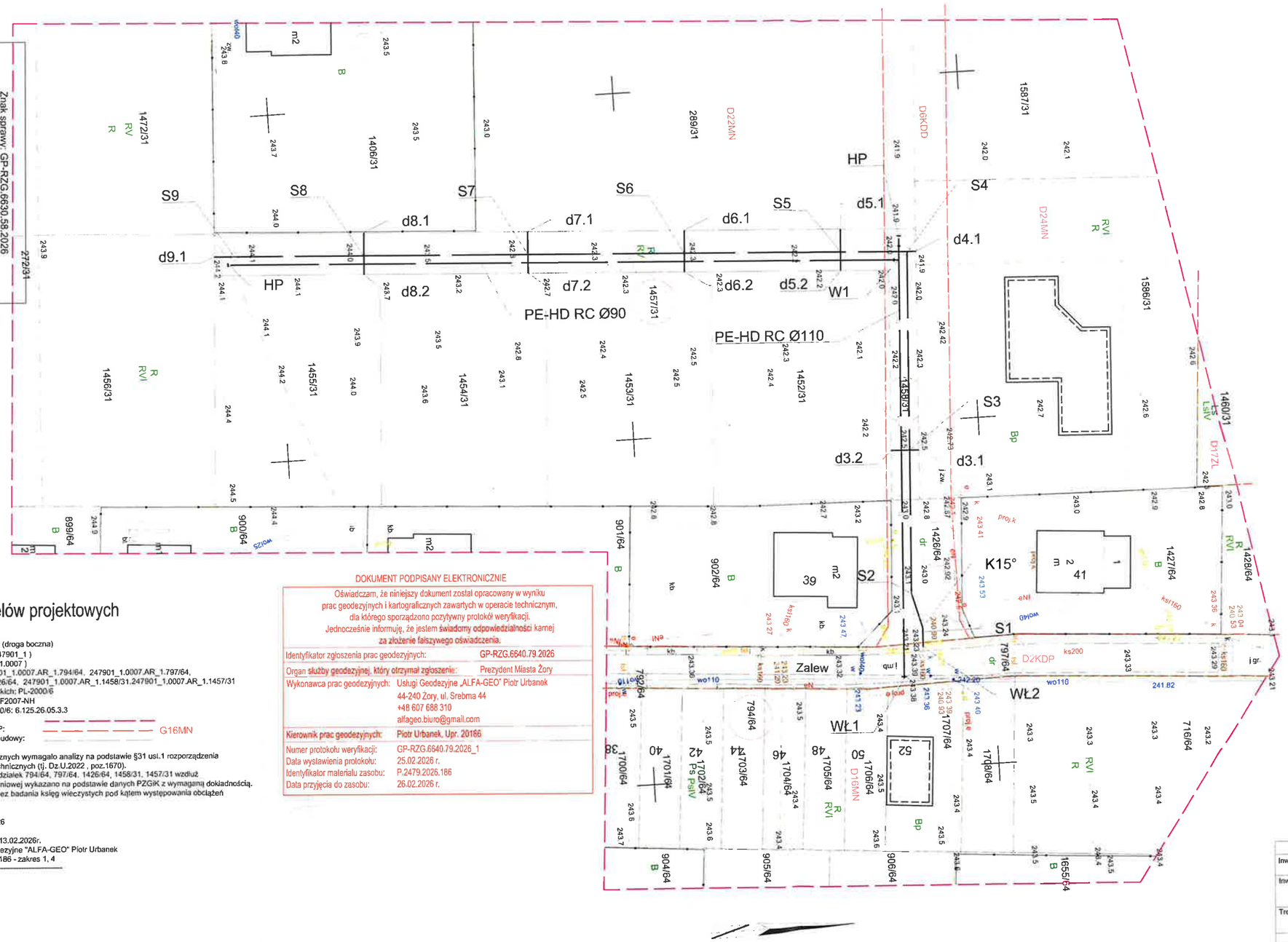
Zgodnie z art. 15 ust. 1 w związku z art. 48 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz.U.2020.276): znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie; kto wbrew przepisom art. 15 niszczy, uszkadza, przemieszcza znaki geodezyjne, grawimetryczne lub magnetyczne i urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne, a także nie zawiadamia właściwych organów o zniszczeniu, uszkodzeniu lub przemieszczeniu znaków geodezyjnych, grawimetrycznych lub magnetycznych, urządzeń zabezpieczających te znaki oraz budowli triangulacyjnych, podlega karze grzywny.

Zgodnie z art. 277 Kodeksu karnego, kto znaki graniczne niszczy, uszkadza, przesuwa lub czyni niewidocznymi albo fałszywie wystawia podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat dwóch.

Za zgodność z oryginałem
mapy do celów projektowych:

MONIKA GRAŻYNA STELMACZONEK

Cyfrowo podpisane przez MONIKA GRAŻYNA STELMACZONEK
DN: cn=MONIKA GRAŻYNA STELMACZONEK, c=PL
Data: 2026.03.19 10:17:38 +01'00'



Znak sprawy: GP-RZG.6630.58.2026
Stwierdza się, że niniejsza dokumentacja była przedmiotem narady koordynacyjnej przeprowadzonej za pomocą środków komunikacji elektronicznej, zakończonej w dniu 2026-04-01.
Podpis przewodniczącego narady:
z up. PREZYDENTA MIASTA
Magdalena Joanna Zając
Elektronicznie podpisany przez Magdalena Joanna Zając
Data: 2026.04.01 11:53:17 +02'00'

Mapa do celów projektowych

Skala mapy 1:500
Położenie: Żory, ul. Zalew (droga boczna)
Jednostka ewid.: Żory (247901_1)
Obręb: Rowień (247901_1.0007)
Identyfikator działki: 247901_1.0007.AR_1.794/64, 247901_1.0007.AR_1.797/64, 247901_1.0007.AR_1.1426/64, 247901_1.0007.AR_1.1458/31,247901_1.0007.AR_1.1457/31
Układ współrzędnych płaskich: PL-2000/6
Układ wysokości: PL-EVRF2007-NH
Sekcja w układzie PL-2000/6: 6.125.26.05.3.3
Zakres opracowania :
Linie i oznaczenia w MPZP: G16MN
Nieprzekraczalna linia zabudowy:

Położenie punktów granicznych wymagało analizy na podstawie §31 usl.1 rozporządzenia w sprawie standardów technicznych (tj. Dz.U.2022 , poz.1670).
Granice przedmiotowych działek 794/64, 797/64, 1426/64, 1458/31, 1457/31 wzdłuż projektowanej inwestycji liniowej wykazano na podstawie danych PZGiK z wymaganą dokładnością.
Mapa została wykonana bez badania ksiąg wieczystych pod kątem występowania obciążeń gruntowych.

IdZ: GP-RZG.6640.80.2026
Zlec. 17/2026
Data opracowania mapy: 13.02.2026r.
Wykonawca: Usługi Geodezyjne "ALFA-GEO" Piotr Urbanek
Piotr Urbanek - nr upr. 20186 - zakres 1, 4

podpis elektroniczny

DOKUMENT PODPISANY ELEKTRONICZNIE

Oświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych zawartych w operacie technicznym, dla którego sporządzono pozytywny protokół weryfikacji.
Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych:	GP-RZG.6640.79.2026
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie:	Prezydent Miasta Żory
Wykonawca prac geodezyjnych:	Usługi Geodezyjne „ALFA-GEO" Piotr Urbanek 44-240 Żory, ul. Srebrna 44 +48 607 688 310 alfageo.biuro@gmail.com
Kierownik prac geodezyjnych:	Piotr Urbanek, Upr. 20186
Numer protokołu weryfikacji:	GP-RZG.6640.79.2026_1
Data wystawienia protokołu:	25.02.2026 r.
Identyfikator materiału zasobu:	P.2479.2026.186
Data przyjęcia do zasobu:	26.02.2026 r.

OZNACZENIA:

OBIEKTY ISTNIEJĄCE:
- SIEĆ WODOCIĄGOWA
- SIEĆ KANALIZACJI SANITARNEJ
- SIEĆ KANALIZACJI DESZCZOWEJ
- SIEĆ ELEKTROENERGETYCZNA
- SIEĆ GAZOWA
- KANALIZACJA TELETECHNICZNA
- SIEĆ CIEPŁOWNICZA
- SIEĆ TELEKOMUNIKACYJNA
- GRANICE DZIAŁEK

OBIEKTY PROJEKTOWANE:
- w — SIEĆ WODOCIĄGOWA
- ZASUWA
- HYDRANT
- W1-W? — PUNKTY CHARAKTERYSTYCZNE S. WODOCIĄGOWEJ
- HP — OZNACZENIE HYDRANTU PODZIEMNEGO TECHNOLOGICZNEGO
- Wł1/Wł2 — PUNKT WŁĄCZENIA DO ISTN. SIECI WOD/KS
- ks — SIEĆ KANALIZACJI SANITARNEJ GRAWITACYJNEJ
- S1-S? — STUDNIA KANALIZACYJNA ŻELBETOWA
- S1-S? — STUDNIA KANALIZACYJNA Z TWORZYWA SZTUCZNEGO
- d1-d? — SIĘGACZE KANALIZACYJNE DO GRANIC DZIAŁEK
- K15° — KOLANO PVC 15°

PRZESIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI ŻORY Sp. z o.o.					
Inwestor:	Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o. ul. Wodociągowa 10, 44-240 Żory				
Inwestycja:	Budowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w bocznej dordze od ul. Zalew w Żorach dz. nr 1457/31			Branża: Instalacyjna	
Treść rysunku:	PLAN ZAGOSPODAROWANIA TERENU			Stadium: PB	Skala: 1:500
	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień:	Podpis:	Data:	Nr rysunku:
Projektowała:	Monika Stelmaczonek	SLK/8190/PWBS/19		03.2026	1

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
z siedzibą w Żorach
44-240 Żory ul. Wodociągowa 10

W/438/TI/332MS/2026

Żory, dnia 17.04.2026r.

PWiK Żory Sp. z o.o.
ul. Wodociągowa 10
44-240 Żory

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o. uzgadnia bez uwag przedmiotowy projekt sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w bocznej drodze od ul.Zalew w Żorach, dz. nr 1457/31.

Z poważaniem

Członek Zarządu
mgr inż. Piotr Huzarewicz

tel./fax. 032/ 43-41-915, 032/ 43-41-473, 032/ 43-44-631 /632, **e-mail**. sekretariat@pwik.zory.pl , **www.pwikzory.com.pl**
NIP 651-14-81-877, **Regon**:276935231 **Konto** ING Bank Śląski S. A. O/Żory Nr 64-10501676-1000000402817035
Sąd Rejonowy w Gliwicach **KRS 0000125454, Kapitał Zakładowy** 125 619 000, 00 PLN
Informacje odnośnie przetwarzania danych osobowych przez PWiK Żory Sp. z o.o. znajdują się na stronie http://pwikzory.com.pl/klauzula/

ŻORY
Prezydent Miasta Żory
al. Wojska Polskiego 25, 44-240 Żory
tel. 32 43 48 220, fax. 32 43 51 215
e-mail: sekretariat@um.zory.pl

IMI-RIMiT.7230.2.95.2026.MKo

Żory, dnia 29.01.2026 r.

PWiK Żory Sp. z o.o.
2026 -02- 04
Nr P 546 Podpis

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
Żory Sp. z o.o.
ul. Wodociągowa 10
44-240 Żory

Data pisma : 19.01.2026 r.
Data wpływu: 21.01.2026 r.
Dotyczy: zezwolenia na lokalizację urządzenia w drodze wewnętrznej przy ulicy Zalew w Żorach.

W odpowiedzi na złożony wniosek :

1. Zezwalam na lokalizację sieci wodociągowej i sieci kanalizacji sanitarnej w pasie drogowym drogi wewnętrznej przy ulicy Zalew na działkach nr 1426/64, 1458/31, 794/64, 797/64 w Żorach, zgodnie z załącznikiem na warunkach:
   a) roboty mogą być rozpoczęte po uprzednim oznakowaniu i zabezpieczeniu robót zgodnie z wymogami bezpieczeństwa ruchu drogowego,
   b) zajmujący grunt odpowiadać będzie za stan bezpieczeństwa w zajmowanym gruncie i ponosić będzie całkowitą odpowiedzialność cywilną wobec osób trzecich z tytułu szkód mogących zaistnieć w tym terenie w związku z prowadzonymi robotami,
   c) jeżeli budowa, przebudowa lub remont drogi wymaga przełożenia urządzenia lub obiektu, o którym mowa w zezwoleniu, koszt tego przełożenia ponosi jego właściciel,
   d) budowla liniowa przecinająca poprzecznie drogę lub usytuowana wzdłuż drogi, powinna być wykonana w taki sposób, aby nie ograniczała możliwości przebudowy albo remontu drogi,
   e) z dniem upływu terminu, na jaki wydane będzie zezwolenie, grunt przywrócony zostanie do poprzedniego stanu użyteczności,
   f) zajmujący grunt powiadomi właściciela gruntu o zakończeniu robót i przywróceniu zajmowanego odcinka do poprzedniego stanu użyteczności; Właściciel terenu dokona komisyjnego odbioru zajmowanego odcinka grunt; dzień podpisania protokołu będzie dniem zwolnienia gruntu.
   g) Jeżeli w ciągu 24 miesięcy od udostępnienia dla ruchu uprzednio zajętego odcinka gruntu, tj. od daty odbioru ujawnią się wady techniczne spowodowane nieprawidłowym wykonaniem robót, zarządca gruntu powiadomi o tym zajmującego

grunt oraz określi termin usunięcia wad; w razie zwłoki w usunięciu wad właściciel gruntu będzie mógł wykonać niezbędne roboty na koszt zajmującego grunt.

2. Przed rozpoczęciem robót, stosownie do obowiązujących przepisów, inwestor zobowiązany jest:
   a) uzyskać pozwolenie na budowę lub zgłoszenie stosownie do obowiązujących przepisów,
   b) uzyskać zezwolenie właściciela gruntu na zajęcie gruntu, dotyczące prowadzenia robót i umieszczenia w nim obiektu lub urządzenia.

Osoba do kontaktu:
Monika Kos
Urząd Miasta Żory, Aleja Wojska Polskiego 25 pok. 210, telefon: 32/4348226

z ZA PREZYDENTA MIASTA
Anita Materzok
Naczelnik
Wydziału Infrastruktury Miejskiej

Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o.
   ul. Wodociągowa 10
   44- 240 Żory+ zał.
2. Wydział Urbanistyki i Architektury wm. + zał.
3. aa

Klauzula Informacyjna:

Na podstawie art. 13 lub/i art. 14 ogólnego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE o ochronie danych (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016)1 zwanego dalej RODO, podaję następujące informacje:

1. Prezydent Miasta – Urząd Miasta Żory, Al. Wojska Polskiego 25, 44-240 Żory, jest administratorem Pani/Pana danych osobowych.
2. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO oraz ustaw z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego oraz ustawy o drogach publicznych w celu realizacji zadań zarządcy drogi realizowanych przez Prezydenta Miasta, a wynikających z ww. ustaw.
3. Pani/Pana dane osobowe zostały ustalone na podstawie danych zawartych we wniosku oraz ewidencji gruntów i budynków i obejmują imię, nazwisko, adres.
4. Dane będą udostępniane jedynie podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa lub umów powierzenia.
5. Dane nie będą transferowane do państw trzecich oraz organizacji międzynarodowych.
6. Dane będą przetwarzane do momentu ustania celu przetwarzania określonego w pkt 2, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa w celu archiwizacji.
7. Dane nie będą profilowane.
8. Przysługuje Pani/Panu prawo do żądania dostępu do swoich danych osobowych i prawo do ich sprostowania.
9. Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego w sprawach ochrony danych osobowych tj. do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016).